

have simply given the corresponding verse in the Greek translation they were familiar with, being the verse that Paul gave, and the variation not affecting the idea, it ~~exists~~ being impossible to give exactly the idea, to translate the Aramaic exactly into Greek anyway. The Aramaic might be slightly different from the Hebrew in a little different direction, and Luke might have simply quoted the verse that the readers of the Greek would be familiar with, in the place, the variation not affecting the thought at all that was present, but if anything, bringing out the thought better, because it summarized the thought of the previous three verses. That might be. I mean, we don't know.

SH: How come they ~~were~~ were more conversant with the LXX than they were with the Aramaic Scriptures?

AAM: I don't know whether they were or not, but Luke was written6...
 Well, now, what does the LXX say there?.....6½.....
 Oh, well how about the ~~and perish~~ ^{and perish} ~~where does he get the~~ ^{and perish}...6 3/4..
 the N.T., does the LXX say, Behold ye despisers and wonder and perish? What does it say? In Acts 13:41 there that word, and perish, seems to be simply an addition, not in the LXX at all. I mean, not in the Hebrew at all. It is in the LXX, ~~and~~7....., but what is your Greek N.T. word?

WA: Same word

AAM: Oh, the same word, banish, or perish. But that word is taken directly from the LXX, and it fits in with what's going to happen. He says, I am going to send the Chaldeans, you are going to perish. It is an introduction to what follows, but it is just not in the Hebrew. That's interesting, it is an addition, but I don't know how the LXX comes to get that addition. That would be an interesting ~~problem~~ problem regarding the LXX. I don't know whether in this particular class now you want to ~~take~~ take time on it. Mr. H. and I are working on similar passages at another time.....8....you mean that that's a pretty good explanation of how perish get's into the LXX? That you have this verb damah, ceases, cause to cease, cut off, or destroy? And ~~it~~ it seems to me that it is a very good ~~guess~~ guess that the LXX perhaps somebody